

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 1 december 2011 (begäran om förhandsavgörande från Handelsgericht Wien — Österrike) — Eva-Maria Painer mot Standard VerlagsGmbH, Axel Springer AG, Süddeutsche Zeitung GmbH, Spiegel-Verlag Rudolf Augstein GmbH & Co KG och Verlag M. DuMont Schauberg Expedition der Kölnischen Zeitung GmbH & Co KG

(Mål C-145/10) ⁽¹⁾

(Domstols behörighet på privaträttens område — Förordning (EG) nr 44/2001 — Artikel 6.1 — Flera svarande — Direktiv 93/98/EEG — Artikel 6 — Skydd för fotografier — Direktiv 2001/29/EG — Artikel 2 — Mångfaldigande — Användande av ett porträttfotografi som modell för att skapa en fantombild — Artikel 5.3 d — Undantag och begränsningar vad gäller stämning — Artikel 5.3 e — Undantag och begränsningar med hänsyn till allmän säkerhet — Artikel 5.5)

(2012/C 32/11)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Handelsgericht Wien

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Eva-Maria Painer

Motparter: Standard VerlagsGmbH, Axel Springer AG, Süddeutsche Zeitung GmbH, Spiegel-Verlag Rudolf Augstein GmbH & Co KG och Verlag M. DuMont Schauberg Expedition der Kölnischen Zeitung GmbH & Co KG

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Handelsgericht Wien — Tolkning av artikel 6.1 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område (EGT 2001, L 12, s. 1) och av artiklarna 1.1. 1.5, 3 d, 3 e samt artikel 5 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället (EGT L 167, s. 10) — Publicering av fotografier i flera tidskrifter utan upphovsmannens tillstånd och utan att ange källan — Behörighet för en domstol att pröva käromål som riktas mot flera svaranden vilka avser samma intrång i upphovsrätten och som baseras på rättsregler som är materiellt identiska i de två medlemsstaterna — Intrång i upphovsrätten kan motiveras av hänsyn till allmän säkerhet

Domslut

1. Artikel 6.1 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område ska tolkas

så, att den enda omständigheten att käromål har väckts mot flera svarande, på grund av materiellt identiska intrång i upphovsrätten, med stöd av nationella bestämmelser som skiljer sig åt mellan medlemsstaterna inte utgör hinder för tillämpningen av denna bestämmelse. Det ankommer på den nationella domstolen att mot bakgrund av samtliga uppgifter i målet bedöma huruvida det föreligger en risk för oförenliga domar om de olika käromålen prövas i olika rättegångar.

2. Artikel 6 i rådets direktiv 93/98/EEG av den 29 oktober 1993 om harmonisering av skyddstiden för upphovsrätt och vissa närstående rättigheter ska tolkas så, att ett porträttfotografi, i enlighet med denna bestämmelse, kan vara upphovsrättsligt skyddat under förutsättning, vilket det ankommer på den nationella domstolen att avgöra i varje enskilt fall, att fotografiet är upphovsmannens intellektuella skapelse som avspeglar hans eller hennes personlighet och som kommer till uttryck genom att upphovsmannen gjort fria och kreativa val i samband med skapandet av fotografiet. När det har konstaterats att det aktuella porträttfotografiet utgör ett verk, ska dess skydd inte vara svagare än det skydd som ges alla andra verk, däribland fotografiska.

3. Artikel 5.3 e i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället ska, med hänsyn till artikel 5.5 i samma direktiv, tolkas så, att media och däribland tidningsförlag inte på eget initiativ får använda ett upphovsrättsligt skyddat verk med hänvisning till mål som avser den allmänna säkerheten. Det kan likväl inte uteslutas att ett tidningsförlag på flera punkter skulle kunna medverka till att uppfylla ett sådant mål genom att publicera ett fotografi av en efterlyst person. Ett krav är dock att ett sådant initiativ, för det första, tas i anslutning till ett beslut som fattats eller en åtgärd som vidtagits av de behöriga nationella myndigheterna och som avser tryggheten av den allmänna säkerheten och, för det andra, att det tas med samtycke av och i samordning med dessa myndigheter för att undvika risken för att de åtgärder som dessa myndigheter vidtagit motverkas, varvid det emellertid inte är nödvändigt att säkerhetsmyndigheterna utfärdar en konkret, aktuell och uttrycklig uppmaning att i utredningssyfte publicera ett fotografi.

4. Artikel 5.3 d i direktiv 2001/29 ska, med hänsyn till artikel 5.5 i samma direktiv, tolkas så, att det inte utgör hinder för en tillämpning av denna bestämmelse att den tidningsartikel, i vilken ett verk eller ett annat skyddat alster citeras, inte är ett upphovsrättsligt skyddat litterärt verk.

5. Artikel 5.3 d i direktiv 2001/29 ska, med hänsyn till artikel 5.5 i samma direktiv, tolkas så, att det är ett villkor för dess tillämpning att källan, inbegripet upphovsmannens eller konstnärens namn, till ett verk eller annat skyddat alster som citeras anges.

Om detta namn emellertid inte har angetts, med tillämpning av artikel 5.3 e i direktiv 2001/29, ska nämnda krav anses uppfyllt om enbart källan har angetts

(¹) EUT C 148, 5.6.2010.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 8 december 2011 (begäran om förhandsavgörande från Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA — Spanien) — Banco mot Administración General del Estado

(Mål C-157/10) (¹)

(Fri rörlighet för kapital — Inkomstskatt för juridiska personer — Avtal för att undvika dubbelbeskattning — Förbud mot avräkning för skatt som påförts men som inte utkrävts i andra medlemsstater)

(2012/C 32/12)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Supremo

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA

Motpart: Administración General del Estado

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Tribunal Supremo — Tolkning av artiklarna 63 och 65 FEUF — Inkomstskatt för juridiska personer — Nationell lagstiftning och avtal för att undvika dubbelbeskattning som innehåller ett förbud mot avdrag för skatt som påförts men som inte uppburits i andra medlemsstater avseende inkomst som erhållits där

Domslut

Artikel 67 i EEG-fördraget och artikel 1 i direktiv 88/361/EEG av den 24 juni 1988 för genomförandet av artikel 67 i fördraget (artikeln upphävd genom Amsterdamfördraget) utgör inte hinder för en sådan lagstiftning i en medlemsstat som den nu aktuella, enligt vilken det inom ramen för inkomstskatten för juridiska personer och enligt reglerna om undvikande av dubbelbeskattning är otillåtet att avräkna skatt som i andra medlemsstater i Europeiska unionen påförts inkomst, vilken uppburits i dessa stater och som omfattas av denna skatt, när skatten — trots att den kan utkrävas — inte betalats in på grund av att det finns ett undantag, en lättnad eller någon annan skattefördel. Detta förutsätter dock att lagstiftningen inte är diskriminerande i

förhållande till behandlingen av räntor som uppbärs i nämnda medlemsstat, något som det ankommer på den hänskjutande domstolen att pröva.

(¹) EUT C 179 av den 3.7.2010.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 8 december 2011 (begäran om förhandsavgörande från Hoge Raad der Nederlanden — Nederländerna) — Residex Capital IV CV mot Gemeente Rotterdam

(Mål C-275/10) (¹)

(Artikel 88.3 EG — Statligt stöd — Stöd som beviljats i form av en garanti som ställs ut till en långivare för att denne ska kunna bevilja låntagaren ett lån — Åsidosättande av handläggningsregler — Skyldighet att återkräva stöd — Ogiltighet — Den nationella domstolens behörighet)

(2012/C 32/13)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Residex Capital IV CV

Motpart: Gemeente Rotterdam

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Hoge Raad der Nederlanden — Statligt stöd — Tolkning av artikel 108.3 FEUF — Stöd som beviljats i form av en garanti som ställs ut till en långivare för att denne ska kunna bevilja låntagaren ett lån — Åsidosättande av handläggningsregler — De nationella domstolarnas behörighet

Domslut

Artikel 88.3 sista meningen EG ska tolkas så, att de nationella domstolarna är behöriga att ogiltigförklara en garanti i en sådan situation som den som föreligger i målet vid den nationella domstolen, där ett olagligt stöd har genomförts genom en garanti som ställts ut av en myndighet för att täcka ett lån som ett finansbolag beviljat ett företag som inte hade kunnat erhålla en sådan finansiering under normala marknadsvillkor. De nationella domstolarna är vid utövandet av denna behörighet skyldiga att säkerställa att stödet återkrävs, och de kan för detta ändamål ogiltigförklara garantin bland annat när en sådan ogiltigförklaring, i avsaknad av mindre ingripande processuella åtgärder, kan medföra eller underlätta att den konkurrenssituation som rådde före beviljandet av garantin återställs.

(¹) EUT C 246, 11.9.2010